

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 6 (1979)
Heft: 4

Artikel: 50. Eidgenössisches Schützenfest Luzern
Autor: Paillard, Lucien
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-910071>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

50. Eidgenössisches Schützenfest Luzern



Im Stand auf der Allmend (Foto LP)



Kränze und Medaillen werden gefeiert!

Ehrenwettkampf der schweizerischen Schützenvereine im Ausland

Die Begegnung der Auslandsschweizer ist immer eine der schönsten Manifestationen eines eidg. Schiessens, und dasjenige von 1979 ist der Tradition nicht nachgestanden; trafen sich doch 247 Schützen aus allen Kontinenten – insgesamt 21 Sektionen – vom 14. bis 16. Juli 1979 in Luzern.

Beim offiziellen Umzug wurde den Auslandschweizer-Gruppen am meisten applaudiert. Die Kleider, die im allgemeinen den Wohnsitz präsentieren – von der Melone bis zum Cowboyhut und Kuhhirtenjacke, die holländische Tracht und die farbenprächtigen Hemden Zentralafrikas – zogen die Aufmerksamkeit jedermanns auf sich. Die Ehrengäste beim offiziellen Bankett, darunter 5 Bundesräte, hatten Gelegenheit, von einem Schiff aus die Luzerner Landschaft zu bewundern, was sie auch auf die Entdeckung der Entstehung der Schweiz führte. Mit helvetischer Spontaneität, zu der auch eines oder mehrere Gläschen Wein beitrugen, wurden Lieder in allen Nationalsprachen angestimmt, wobei die Tessiner Minorität deutlich am besten zum Zug kam.

Der Ernst der Sache begann

jedoch erst am Montag beim Ehrenwettkampf mit den Auslandsschweizer Schützengesellschaften. Die Mehrheit war mit geliehenen Karabinern und Sturmgewehren ausgerüstet. Sie schickten sich munter daran, ihre Schüsse abzufeuern, mit Sorgfalt die Waffe zu korrigieren, an die sie sich gezwungenermassen zuerst gewöhnen mussten.

Welche Freude, die Schüsse ins Schwarze treffen zu sehen, was eine begehrte Medaille



Die Niederlande und die USA, eine schöne Darstellung des Auslandschweizertums am offiziellen Umzug (Fotos Hopfner)

Rangliste der Sektionen

Rang Sektion

Goldlorbeer und Wappenscheibe

1 Vancouver, Swiss Canadian Rifle Club

Goldlorbeer und Luzerner Stize

2 Antwerpen, Société Suisse de Tir

3 Paris, Société Suisse de Tir

Silberlorbeer und Bronze Relief

4 Calgary, Swiss Rifle Club Tell

5 Los Angeles, Swiss Athletic Society

6 Liechtenstein, Schweizerverein im Fürstentum

Lorbeerkrantz und Zinntablett

7 London, Swiss Rifle Association

8 Mitchell, Swiss Rifle Club Thames-Valley

9 Holland, Schützensektion der NHG

10 Lyon, Tireurs Suisses

11 München, Schweizerverein München e.V.

12 Milano, Schützensektion des Schweizerverein

13 Pays de Gex, Cercle Suisse

14 Frankfurt am Main, Schützensek. Schweiz. Ge

15 Monrovia, Liberian Swiss Club

16 Mexico, Club Suizo de Tiro

17 Bruxelles, Société Suisse de Tir

18 Wien, Schweizerische Schützengesellschaft

19 Bogotá, Club Suizo de Tiro

20 Durban, Swiss Club

21 Accra Ghana, Teshie Rangers

Beste Einzelresultate

Rang Schütze

1 Tochtermann Heinrich, 26, Liechtenstein

2 Schaffner Traugott, 44, London

3 Hangartner Josef, 17, Wellington

4 Delosme Jean, 21, Paris

5 Amrein Adolf, 27, Antwerpen

6 Schilter Hans, 21, Mitchell

7 Weber Paul, 21, Milano

8 Greuter Fritz, 29, Barcelona

9 Koenig Gertrud, 32, Calgary

10 Brügger René, 35, Vancouver

versprach, die danach auch viele mit Stolz trugen. Andere unterliessen es nicht zu erzählen, es liege nur an der «dummen Null», die sie um den Gewinn einer Medaille gebracht habe.

In der grossen Halle der Allmend in Luzern blieb es bis zirka 12.30 h sehr ruhig. Sie belebte sich erst mit der Ankunft der Auslandschweizer-Schützen. Mehrere weibliche Vertreter hatten die Brust mit einer oder mehreren Medaillen geschmückt.

Bevor das Essen aufgetragen wurde, bildeten sich dank einer ausgezeichneten Ländlerkapelle einige Tanzpaare. Der Ton für die Festlichkeit war angegeben, die mit Reden und anschliessend mit der Preisverteilung unterbrochen wurde und wo niemand zu kurz kam.

Ein Fest, wie man es gerne wieder erleben möchte, und das jedermann nicht so schnell vergessen wird, um so mehr, als die verteilten Preise von bester Qualität waren.

Nebst dem offerierten Bärenfell des Swiss Canadia Rifle Club von Vancouver, das der Schweizer Gesellschaft von Anvers zufiel, belohnte die Auslandschweizerorganisation die Sektion, die den längsten Weg bis in die Schweiz hatte, mit einem gravierten Zinn-Pokal belohnen. Dieser wurde der Swiss Athletic Society von Los Angeles zugeteilt. Die restlichen Sektionen erhielten einen Wimpel «5. Schweiz» mit einer Einschreibung zu Ehren der Teilnehmer des 50. Eidg. Schützenfestes Luzern.

Es lebe das 51. Schützenfest!

Lucien Paillard

Spezialgaben

Rangerste Dame:

Koenig Gertrud, 32, Calgary

Rangerste Juniorin:

Hodel Margrit, 60, Surrey

Rangerster Veteran:

Hangartner Josef, 17, Wellington

Rangerster D-Vet:

Strub Paul, 05, Schaan

Skilager 1980 «Les Crosets»



Erstes Lager:
25. März–3. April

Zweites Lager:
8. April–17. April

Wer die Kälte scheut, jedoch auf das Skifahren nicht verzichten will, der melde sich für eines der Auslandschweizer-Frühlingsskilager in «Les Crosets».

Mitten im schneesicheren Skigelände von «Les Crosets», einem auf 1600m über Meer liegenden Ort im Val d'Illeaz, beziehen wir ein gut eingerichtetes Ferienchalet.

Unter kundiger Leitung werden wir gruppenweise über die Hänge der «Sonnenpforte» gleiten und uns in der Skitechnik üben. Am Abend wird uns das gesellige Beisammensein einige frohe Stunden vermitteln!

Auslandschweizer zwischen 15 und 25 Jahren, die sich für ein Frühlingsskilager in «Les Crosets» interessieren, verlangen ein Anmeldeformular bis 15. Februar 1980 beim: Auslandschweizersekretariat der NHG, Jugenddienst, Postfach, CH-3000 Bern 16.



**Der
Tages-Anzeiger
lässt Sie
auch im Ausland
nicht allein.**

Tages-Anzeiger

FERNAUSGABE

Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernausgabe jetzt abonnieren für ☐ 3, ☐ 6, ☐ 12 Monate.
(Die ersten zwei Nummern sind gratis.)

Meine Adresse:

Name:

Strasse:

Nähere Bezeichnung:

PLZ, Ort:

Land:

9005

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Tages-Anzeiger, Vertrieb,
Postfach, CH-8021 Zürich

Abonnementspreise der Tages-Anzeiger-Wochenausgabe für das Ausland in sFr.

	Gew. Postzustellung 3 Mt. 6 Mt. 12 Mt.		
Europa			
Bundesrepublik, Italien, Oesterreich	14.—	27.—	53.—
Belgien, Frankreich, Luxemburg, Niederlande	16.—	31.—	60.—
Europa			
Ubrige europäische Länder sowie ganze UdSSR, Island, Grönland und Türkei	17.50	34.—	67.—

Afrika			
Nordafrika: Algerien, Libyen, Marokko, Tunesien,	17.50	34.—	67.—
Ubrige Länder in Afrika	20.—	39.—	77.—

Amerika			
USA, Kanada und Zentralamerika, Antillen, Costa Rica, Dominikanische Republik, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaika, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Panama	20.—	39.—	77.—
Südamerika	22.50	44.—	87.—

Asien			
Naher Osten: Libanon, Jordanien, Israel, Syrien, Aden, Jemen, Irak, Iran, Kuwait, Saudi-Arabien, Afghanistan, Bhutan, Indien, Nepal, Pakistan, Sri Lanka	20.—	39.—	77.—
Ferner Osten			
Ubrige asiatische Länder	22.50	44.—	87.—

Australien			
Neuseeland, Ozeanien	31.—	60.—	119.—